



「日本での生活に便利！マイナンバーカードを作しましょう」
让日本的生活变得更便利！
推荐更多人来申请个人编号卡



○マイナンバーカードとは 个人编号卡是什么？

日本に3ヶ月を超えて滞在する外国籍の方は、マイナンバーカードを申請・取得することができます。（「短期滞在」、「外交」、「公用」の在留資格を除く。）

マイナンバーカードは、プラスチック製のICチップ付きカードで券面に氏名、住所、生年月日、性別、マイナンバー（個人番号）と本人の顔写真等が表示されます。

凡是在日本停留超过三个月以上的外籍人士，皆可申请及获得个人编号卡。（除「短期停留」、「外交」、「公用」的在留资格。）

个人编号卡是内嵌有IC芯片的塑料卡，卡片正面记载有姓名、地址、出生日期、性别、个人编号(My Number)和本人证件照等。



○どんな時に使うのか 何时使用？

- ・健康保険証として(2021.3～)
- ・可作为健康保险证使用（从2021年3月开始）
- ・コンビニでの住民票の写しの取得
- ・可用来在便利店取得住民票的复印件
- ・所得税のオンライン申告
- ・可在网上申办个人所得税

○申請手続 申请手续

①写真を用意（縦4.5cm×横3.5cm）します。 准备证件照（长4.5cm×宽3.5cm）。

※ 直近6ヶ月以内に撮影した、正面、無帽、無背景のもの

※ 最近六个月内拍摄的正面、免冠、无背景的证件照

②申請用紙に記入します。 填写申请表。

申請書のダウンロードは↓こちらのサイトから 申请书下载地址↓

<https://www.kojinbango-card.go.jp/hpsv/wpmng/documents/tegaki-kofu-shinseisho-en.pdf>

③日本への入国時に申請書を持参してください。 入境日本时，请随身携带申请书。

④日本へ入国後、お住まいの市区町村に転入届を行う際に、申請してください。

请在入境日本之后，向居住地所在的市区町村役所办理转入手续时提出申请。

⇒約1ヶ月後、マイナンバーカードが交付されます。

⇒大约一个月之后，可取得个人编号卡。

○マイナンバーカードの詳細については以下のサイトをご覧ください。

关于个人编号卡的详情请浏览此网页。

<https://www.kojinbango-card.go.jp/zh-cn/>



常见问题

Q1: 个人编号制度是什么？

A: 个人编号制度是向在日本居住的所有居民提供一个个人编号（My Number），用于社会保障，税务，灾害对策等各种手续时，可以正确且迅速地认定及确认储存于多个机关的个人信息，由此提高行政手续的效率，提升居民的便利性，实现公平、公正的社会制度。

Q2: 必须申请个人编号卡吗？

A: 申请个人编号卡虽不属于法定义务，但在办理各种手续时，个人编号卡除可用于确认个人编号及本人身份以外、还可以灵活使用其电子证明书作为健康保险证使用（预计从2021年3月开始）等，可提高您在日本生活的便利性。因此推荐更多人来申请个人编号卡。

Q3: 儿童也可以申请个人编号卡吗？

A: 未满十五岁的儿童及需要被监护的成年人，可由其法定代理人代为申请。

Q4: 提交个人编号卡申请书时必须贴证件照吗？

A: 提交个人编号卡申请书时必须贴证件照。

请在证件照背面写上姓名・出生日期之后，贴在申请书的照片栏中。

并且，仅限于六个月内拍摄的正面、免冠、无背景的证件照。

Q5: 申请个人编号卡收取手续费吗？

A: 目前暂时免费。

但，因遗失等补发时原则上需要缴纳手续费。

Q6: 除正面记载的申请方式以外还有其他申请方式吗？

A: 入境后，在登记住民票后，将得到个人编号卡的交付申请书，可通过下述任意方法进行申请。

① 智能手机申请

使用智能手机拍摄证件照的照片，扫描交付申请书上的二维码，访问链接进行申请。

② 电脑申请

使用数码相机拍摄证件照的照片，访问以下链接进行申请。

<https://www.kojinbango-card.go.jp/zh-cn-kofushinse-pc/>

③ 邮寄申请

在交付申请书上贴上证件照，装入信封，投入邮筒。

④ 自助证件照摄影机申请

在自助摄影机上拍照，从画面直接进行申请。

⑤ 在所住区域的役所申请（部分除外）

※通过役所的业务窗口申请时，可通过邮寄的方式收到个人编号卡。